

# Sprostredkovateľská zmluva

uzatvorená podľa čl. 28 ods. 3 Nariadenia GDPR Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a voľnom pohybe takýchto údajov

(ďalej iba „Zmluva“)

## Zmluvné strany:

### I. Prevádzkovateľ:

Obchodné meno: **Mestská krytá plaváreň, s.r.o.**  
sídlo: **Vysokoškolákov 1765/8, 010 08 Žilina**  
  
IČO: **46 931 317**  
v mene kt. koná: **Vladislav Harčar – konateľ spoločnosti**

(ďalej iba „Prevádzkovateľ“)

### II. Sprostredkovateľ:

Obchodné meno: **Jozefa Rybáriková**  
sídlo: **Kamenná Poruba 170, 01314**  
IČO: **40 131 335**  
v mene kt. koná: **Jozefa Rybáriková**  
  
(ďalej iba „Sprostredkovateľ“)

## I.

### Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto Zmluvy je úprava právnych vzťahov pri spracúvaní osobných údajov Sprostredkovateľom v mene Prevádzkovateľa, a to v súvislosti s poskytovaním odborných služieb v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci (ďalej aj len „BOZP“).

## II.

### Sprostredkovateľ

1. Sprostredkovateľ v mene Prevádzkovateľa spracúva osobné údaje dotknutých osôb (zamestnancov Prevádzkovateľa) pri realizácii poskytovania služieb v oblasti BOZP, a to v rozsahu a za podmienok vyplývajúcich z príslušných všeobecne záväzných právnych noriem a zmluvy o poskytovaní služieb v oblasti BOZP (resp. inej dohody zmluvných strán s obdobným predmetom plnenia – ďalej len „Zmluva o BOZP“). Jedná sa o bežné, a v niektorých osobitných prípadoch aj citlivé osobné údaje (údaje týkajúce sa zdravia – zamestnanci Prevádzkovateľa so zdravotným postihnutím) osôb dotknutých vedením personálnej a mzdovej agendy Prevádzkovateľa. Osobné údaje dotknutých

osôb môžu byť spracúvané automatizovanými, čiastočne automatizovanými aj inými ako automatizovanými prostriedkami. Osobné údaje sa budú spracúvať a uchovávať po dobu účinnosti tejto Zmluvy (viď čl. IV tejto Zmluvy), a to za podmienok stanovených Zmluvou o BOZP .

2. Získavanie a spracúvanie osobných údajov s cieľom, ktorý je vymedzený v čl. II bod 1 tejto Zmluvy, sa vykonáva bez súhlasu dotknutej osoby (spracúvanie osobných údajov je zákonnou požiadavkou).
3. Sprostredkovateľ je povinný dodržiavať platnú právnu úpravu dotýkajúcu sa ochrany osobných údajov, a to predovšetkým nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a voľnom pohybe takýchto údajov (ďalej len ako „Nariadenie“) a zákon č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov (ďalej len ako „Zákon“), ale aj iných vykonávacích predpisov (ďalej len „platná právna úprava“).
4. Sprostredkovateľ spracúva osobné údaje výlučne na základe zdokumentovaných pokynov Prevádzkovateľa (vrátane elektronickej formy – najmä email), a to aj vtedy, ak ide o prenos osobných údajov do tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácii, okrem prenosu na základe osobitného predpisu alebo medzinárodnej zmluvy, ktorou je Slovenská republika viazaná; Sprostredkovateľ je pri takom prenose povinný oznámiť Prevádzkovateľovi túto požiadavku pred spracúvaním osobných údajov, ak osobitný predpis alebo medzinárodná zmluva, ktorou je Slovenská republika viazaná, takéto oznámenie nezakazuje z dôvodov verejného záujmu.
5. Sprostredkovateľ je povinný zabezpečiť a viesť v súvislosti so spracúvaním osobných údajov primeranú dokumentáciu podľa platnej právnej úpravy. Sprostredkovateľ je povinný prijať a realizovať zodpovedajúce organizačné a technické opatrenia na zaistenie primeranej úrovne bezpečnosti pri spracúvaní osobných údajov (najmä opatrenia podľa čl. 32 Nariadenia)
6. Sprostredkovateľ je povinný vykonať poučenie všetkých osôb, prostredníctvom ktorých fyzicky zabezpečuje spracúvanie osobných údajov podľa tejto Zmluvy (ďalej aj len „poverené osoby“). Sprostredkovateľ zaviazuje všetky poverené osoby na zachovávanie dôvernosti a mlčanlivosti o všetkých osobných údajoch spracúvaných podľa tejto Zmluvy, a to aj po ukončení jej platnosti.
7. Sprostredkovateľ nezapojí do spracúvania osobných údajov ďalšieho sprostredkovateľa bez predchádzajúceho osobitného povolenia Prevádzkovateľa. V prípade zapojenia ďalšieho sprostredkovateľa (na základe osobitného povolenia Prevádzkovateľa) sa právny vzťah zmluvných strán a ďalšieho sprostredkovateľa v plnom rozsahu spravuje ustanoveniami čl. 28 bod 4 Nariadenia.
8. Sprostredkovateľ po zohľadnení povahy spracúvania osobných údajov v čo najväčšej miere pomáha Prevádzkovateľovi reagovať vhodnými technickými a organizačnými opatreniami na žiadosti o výkon práv dotknutej osoby v zmysle kapitoly III Nariadenia.
9. Sprostredkovateľ pomáha Prevádzkovateľovi pri zabezpečovaní plnenia povinností podľa čl. 32 až 36 Nariadenia, a to s prihliadnutím na povahu spracúvania osobných údajov a informácie dostupné Sprostredkovateľovi.
10. Sprostredkovateľ po ukončení služieb týkajúcich sa spracúvania osobných údajov na základe rozhodnutia Prevádzkovateľa všetky osobné údaje vymaže alebo vráti Prevádzkovateľovi a vymaže existujúce kópie, nie však v prípade, ak právny poriadok SR požaduje archiváciu a uchovávanie týchto údajov – v takýchto prípadoch (požiadavka na uchovávanie osobných údajov vyplývajúca z právneho poriadku SR) sa práva a povinnosti zmluvných strán týkajúce sa archivácie a odovzdávania osobných údajov, resp. dokumentácie a databáz obsahujúcich osobné údaje spravujú právnym poriadkom SR a prípadne aj Zmluvou o BOZP.

11. Sprostredkovateľ poskytuje Prevádzkovateľovi všetky informácie a dokumentáciu, ktorú je od neho možné spravodlivo požadovať za účelom preukázania plnenia povinností sprostredkovateľa podľa čl. 28 Nariadenia. Sprostredkovateľ za týmto účelom v primeranom rozsahu umožňuje Prevádzkovateľovi výkon auditov a kontrol (Prevádzkovateľom alebo auditorom povereným Prevádzkovateľom)
12. Pokiaľ Sprostredkovateľ v súvislosti so spracúvaním osobných údajov podľa tejto Zmluvy zistí nevhodnosť realizovaných spracovateľských operácií, pokynov a / alebo porušenie platnej právnej úpravy na úseku ochrany osobných údajov, je povinný bezodkladne o tom informovať Prevádzkovateľa.
13. V prípade, že dôjde k narušeniu bezpečnosti osobných údajov spracúvaných podľa tejto Zmluvy, Sprostredkovateľ bezodkladne informuje Prevádzkovateľa, a to vrátane špecifikácie povahy a rozsahu porušenia bezpečnosti.

### III.

#### Prevádzkovateľ

1. Prevádzkovateľ voči dotknutým osobám riadne plní všetky informačné povinnosti dané Nariadením a Zákonom (a to vrátane poučenia o poskytovaní osobných údajov Sprostredkovateľovi).
2. Prevádzkovateľ je oprávnený kedykoľvek počas účinnosti tejto Zmluvy požiadať Sprostredkovateľa o poskytnutie spracúvaných osobných údajov.

### IV.

#### Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Táto Zmluva sa uzatvára na čas platnosti Zmluvy o BOZP . Táto Zmluva bez ďalšieho zaniká dňom ukončenia Zmluvy o BOZP .
2. Táto zmluva sa vyhotovená v 2 rovnopisoch – po jednom vyhotovení pre každú zo zmluvných strán.
3. Túto Zmluvu je možné meniť a / alebo upravovať len písomnou formou, a to na základe dodatku podpísaného oboma zmluvnými stranami.
4. Táto Zmluva nadobúda účinnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si obsah tejto Zmluvy riadne prečítali a porozumeli mu, a že tento predstavuje dostatočne jasné a určité vyjadrenie ich slobodnej a vážnej vôle uzavrieť Sprostredkovateľskú zmluvu, a to za podmienok uvedených vyššie.

V Žiline, dňa 24.05.2018

V Žiline dňa 24.05.2018

Prevádzkovateľ:



Vladislav Harčar - konateľ



Sprostredkovateľ:



Jozefa Rybáriková – ABT

